

Она никогда не была ребенком; у нее не было детства, и точка. Она была суровой девушкой, которой пришлось усваивать её жизненные уроки трудным путём. Когда бы ее ни сталкивали с трудностями в прошлом, она всегда вставала и продолжала двигаться вперед. Это была просто очередная кочка на дороге, да, просто очередная кочка... размером с чертову гору.

У Анди перехватило дыхание, когда мистер Ди спросил, собирается ли Перси делать ставки, мальчик не знал, как это сделать, и мистер Ди нетерпеливо объяснил, как это делается.

"Боюсь, нам слишком много нужно рассказать", - сказал им Хирон. "Боюсь, что нашего обычного ознакомительного фильма будет недостаточно".

"Ориентационный фильм?" спросил Перси.

"Можно мне пойти прогуляться или что-нибудь в этом роде?" спросила Анди, в то время как её мысли были в тумане, пока она возилась со своими руками. Она выглядела так, будто у нее скоро начнется гипервентиляция.

"Боюсь, нам ещё предстоит обсудить несколько важных вещей, Анди", - мягко сказал ей Хирон, прежде чем посмотреть на обоих новичков: "Ну, вы двое. Вы знаете, что Ваш друг Гровер - сатир. Вы знаете, - он указал на рог в обувной коробке, - что ты, Перси, убил Минотавра. Это тоже не маленький подвиг, парень. Чего Вы, возможно, не знаете, так это того, что в Вашей жизни действуют великие силы, о которых Анди уже почти догадалась. Боги - силы, которые Вы называете греческими богами - очень даже живы".

И это было её второе подтверждение, великое. Анди крепко сжала ткань шорт. Она изо всех сил повторила попытку успокоиться, но у неё ничего не получалось.

Перси уставился на всех за столом, ожидая, что кто-нибудь скажет, что все это было шуткой. Поверьте мне, я тоже очень хочу, чтобы это было так. с горечью подумала Анди.

Но все, что они получили, это крик мистера Ди: "О, королевский брак! Трик! Трюк!" Он гоготал, подсчитывая его очки.

"Мистер Ди, - робко спросил Гровер, - если Вы не собираетесь это есть, можно я возьму Вашу банку диетической колы?"

"А? Ну ладно".

Гровер откусил огромный осколок от пустой алюминиевой банки и скорбно прожевал его.

"Подожди", - сказал Перси Хирону. "Ты хочешь сказать, что есть такая вещь, как Бог?"

Один из них играет с нами в карты! мысленно крикнула Анди, - Как этот ребенок может не чувствовать этого?!

"Ну, так вот", - сказал Хирон. "Бог - заглавная буква Г, Бог. Это совсем другое дело. Мы не будем заниматься метафизикой".

"Метафизическое? Но Вы только что говорили о..." начал Перси, но Хирон прервал его.

"А, боги, множественное число, то есть великие существа, управляющие силами природы и человеческими усилиями: бессмертные боги Олимпа. Это меньшее дело".

"Меньше?"

"Звучит менее сложно, чем Библия". заявила Анди, её дыхание наконец-то вернулось в нормальный ритм после того, как она успокоилась. В какой-то степени вся та мешанина эмоций, которую она испытывала по мере поступления откровений, была пока просто подавлена. Она знала, с абсолютной уверенностью, что вскоре она вырвется наружу, но пока, по крайней мере, она была сдержана. Мистер Ди фыркнул от удовольствия.

"Да, вполне." Хирон ответил обоим детям: "Боги, которых мы обсуждали на уроках латыни".

"Зевс", - сказал Перси. "Гера. Аполлон. Вы имеете в виду их".

И вот снова раздался отдаленный гром в безоблачный день.

"Молодой человек, - нахмурился мистер Ди, - на Вашем месте я бы действительно был менее непринужденным в разбрасывании этих имен".

"Но это же истории", - сказал Перси. "Это мифы, объясняющие молнию, времена года и прочее. Это то, во что люди верили до появления науки".

"Плохая формулировка, Перси". пробормотала Анди, скорчив гримасу, и посмотрела на "Миф" напротив неё.

"Наука!" насмешливо сказал мистер Ди. "И скажи мне, Персей Джексон" - Перси вздрогнул - "что люди будут думать о твоей "науке" через две тысячи лет?" продолжил мистер Ди. "Хм? Они назовут ее примитивным мумбо-джамбо. Вот что. О, как я люблю смертных - у них совершенно нет чувства перспективы. Они думают, что зашли так далеко. А так ли это, Хирон? Посмотри на этого мальчика и скажи мне".

"Я имею в виду, что магия заставляет науку вылететь в окно. И я точно знаю, что Медея была настоящей, и она была божественной крови. Цирцея тоже была бессмертной или что-то в этом

роде, верно?" Анди спросила Хирона, который кивнул: "Значит, боги не так уж и далеки от реальности. Может быть, немного, поскольку я все ещё пытаюсь повторить...", - девушка замялась, возможно, спросив себя, насколько она вменяема в свете всего этого. Это было похоже на то, как если бы Вы заново попали в волшебный мир... но в двадцать раз сложнее.

Мистер Ди закатил глаза: "По крайней мере, один из них это понял". Он насмешливо хмыкнул, а затем еще раз взглянул на свою руку и нахмурился, глядя на карты, с видом глубокой обиды на клочки бумаги.

Перси промолчал и посмотрел на Анди так, словно она сошла с ума. Бывало и такое. Гровер жевал свою банку и тоже держал его рот на замке.

"Перси, - сказал Хирон, - ты можешь верить или не верить, но факт в том, что бессмертный означает бессмертный. Можешь ли ты представить себе это на мгновение: никогда не умирать? Никогда не увядать? Существовать таким, какой Вы есть, всегда?"

Перси выглядел так, будто собирался что-то сказать, но на секунду закрыл рот, прежде чем спросить: "Вы имеете в виду, верили ли люди в Вас или нет", - осторожно сказал он.

"Именно", - согласился Хирон. "Если бы Вы были богом, как бы Вам понравилось, что Вас называют мифом, старой историей, объясняющей молнии? А что, если я скажу тебе, Персей Джексон, что однажды люди назовут тебя мифом, созданным лишь для того, чтобы объяснить, как маленькие мальчики могут пережить потерю матери?"

Анди вздрогнула от этих слов и уставилась на мужчину: неужели он мог сказать что-то более жестокое? Жертва матери - это не повод для насмешек! Её собственная сделала то же самое, и она с гордостью называла Лили Поттер своей матерью, даже если Анди почти ничего о ней не помнила.

"Мне бы это не понравилось. Но я не верю в богов". сказал Перси.

"О, тебе лучше", - пробормотал мистер Ди. "Пока один из них не испепелил тебя".

Гровер сказал: "П-пожалуйста, сэр. Он только что потерял его мать. У него шок".

"Ему еще повезло", - проворчал мистер Ди, играя в карты. "Плохо, что я прикован к этой жалкой работе, работая с мальчиками, которые даже не верят".

Он взмахнул рукой, и на столе появился кубок, как будто солнечный свет на мгновение согнулся и превратил воздух в стекло. Кубок сам наполнился красным вином.

У Перси отпала челюсть, Анди удивленно моргнула, глядя на элегантное волшебство, но Хирон почти не поднимал глаз.

"Мистер Ди", - предупредил он, - "Ваши ограничения".

Мистер Ди посмотрел на вино и притворился удивленным.

"Дорогой мой!" Он посмотрел на небо и крикнул: "Старые привычки! Простите!"

Еще гром... Это ведь он, да? Её отец? Анди вздрогнула от этой мысли.

Мистер Ди снова взмахнул рукой, и бокал с вином превратился в свежую банку диетической колы. Он недовольно вздохнул, откупорил банку и вернулся к его карточной игре.

<http://tl.rulate.ru/book/105976/3769845>